



EURÓPSKY PARLAMENT

2014 - 2019

Výbor pre zahraničné veci

2014/0059(COD)

19.12.2014

NÁVRH STANOVISKA

Výboru pre zahraničné veci

pre Výbor pre medzinárodný obchod

k návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa zriaďuje systém Únie na samocertifikáciu náležitej starostlivosti v dodávateľskom reťazci zodpovedných dovozcov cínu, tantalu a volfrámu a ich rúd a zlata s pôvodom v oblastiach ovplyvnených konfliktom a vo vysokorizikových oblastiach

(COM(2014)0111 – C7-0092/2014 – 2014/0059(COD))

Spravodajca výboru požiadaneho o stanovisko: Reinhard Bütikofer

PA_Legam

STRUČNÉ ODÔVODNENIE

V júli 2010 Spojené štáty zakotvili do právnych predpisov prostredníctvom Doddovho-Frankovho zákona o reforme Wall Street a ochrane spotrebiteľa povinné požiadavky na zverejňovanie informácií o konfliktných mineráloch – cíne, tantale, volfráme a zlate pre spoločnosti, ktoré vyrábajú výrobky alebo ich na zákazku nechávajú vyrábať. Tieto právne predpisy podporujú náležitú starostlivosť podnikov a majú zásadný význam v obmedzovaní obchodovania s nerastmi z konfliktných oblastí, čím sa podporí zmierňovanie konfliktov a predchádzanie týmto konfliktom, ako aj ochrana ľudských práv. Keďže tieto právne predpisy sa vzťahujú na spoločnosti kótované v Spojených štátoch, od európskych spoločností sa v prípade, že sú tam kótované, tiež vyžaduje, aby dodržiavali požiadavky na povinné uverejňovanie informácií.

Európsky parlament podporil tento druh právnych predpisov v mnohých svojich uzneseniach, naposledy vo svojom uznesení o podpore rozvoja prostredníctvom zodpovedných obchodných praktík, prijatom vo februári 2014. V marci 2014 Európska komisia uverejnila svoj vlastný návrh o nerastoch z konfliktných oblastí. Toto navrhované nariadenie však ustanovuje len systém dobrovoľnej samocertifikácie pre dovozcov uvedených konfliktných nerastov.

Európske navrhované právne predpisy sú teda menej ambiciózne ako ich protipól v USA a boli by oveľa menej účinné pri dosahovaní vyhláseného cieľa. V tejto súvislosti rôzne zainteresované strany vyzvali Európsky parlament a Komisiu, aby posilnili návrh a prijali podobné právne predpisy ako USA. Doktor Denis Mukwege – laureát Sacharovovej ceny Európskeho parlamentu za rok 2014 – nedávno vo svojom inauguračnom prejave na plenárnej schôdzi Európskeho parlamentu uviedol, že tento návrh nariadenia EÚ, „ktorým sa bude zaoberať vaše zhromaždenie (Európsky parlament), by mal obsahovať povinnú dimenziu a tiež by mal zahŕňať kontrolu konečných výrobkov“. Globálni investori a investičné organizácie, ktoré predstavujú viac ako 855 miliárd EUR spravovaných aktív, sa tiež písomne obrátili na Európsku komisiu s naliehavou požiadavkou, aby prijala právne predpisy o konfliktných nerastoch, ktoré by boli lepšie zosúladené s oddielom 1502 amerického Doddovho-Frankovho zákona. Na podobné kroky vyzvali aj náboženský vodcovia, mimovládne organizácie a zástupcovia priemyslu.

V tejto súvislosti priložený návrh stanoviska výboru AFET mení návrh Európskej komisie tak, aby sa dosiahol jeho lepší súlad s Doddovým-Frankovým zákonom. Zabezpečilo by to súlad medzi dvoma najväčšími obchodnými blokmi, a tým by sa podporil jednotný medzinárodný štandard, ktorým by sa uľahčila harmonizácia obchodu a zabránilo narušeniam trhu.

POZMEŇUJÚCE NÁVRHY

Výbor pre zahraničné veci vyzýva Výbor pre medzinárodný obchod, aby ako gestorský výbor vzal do úvahy tieto pozmeňujúce návrhy:

Pozmeňujúci návrh 1

Návrh nariadenia

Názov právneho aktu

Text predložený Komisiou

Návrh

NARIADENIE EURÓPSKEHO
PARLAMENTU A RADY,

ktorým sa zriaďuje systém Únie na **samocertifikáciu** náležitej starostlivosti v dodávateľskom reťazci **zodpovedných dovozcov** cínu, tantalu a volfrámu a ich rúd a zlata s pôvodom v oblastiach ovplyvnených konfliktom a vo vysokorizikových oblastiach

Pozmeňujúci návrh

Návrh

NARIADENIE EURÓPSKEHO
PARLAMENTU A RADY,

ktorým sa zriaďuje systém Únie na **povinnosti** náležitej starostlivosti v dodávateľskom reťazci **subjektov verejného záujmu a veľkých podnikov, ktoré vyrábajú alebo na zákazku nechávajú vyrábať výrobky s obsahom** cínu, tantalu a volfrámu a ich rúd a zlata s pôvodom v oblastiach ovplyvnených konfliktom a vo vysokorizikových oblastiach

Or. en

Pozmeňujúci návrh 2

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 13

Text predložený Komisiou

(13) Taviarne a rafinérie **sú** dôležitým bodom v globálnom dodávateľskom reťazci nerastov, keďže väčšinou ide o poslednú fázu, v ktorej možno účinne zaistiť náležitú starostlivosť tým, že sa zhromaždia, zverejnia a overia informácie o pôvode nerastu a jeho výsledovateľnosti. Po tejto fáze transformácie je často nemožné vystopovať pôvod nerastov. Zoznam zodpovedných taviarní a rafinérií Únie by preto mohol poskytnúť transparentnosť a istotu spoločnostiam v

Pozmeňujúci návrh

(13) **Popri povinnostiach subjektov verejného záujmu a veľkých podnikov, ktoré vyrábajú alebo na zákazku nechávajú vyrábať výrobky s obsahom nerastov alebo kovov, sú aj** taviarne a rafinérie dôležitým bodom v globálnom dodávateľskom reťazci nerastov, keďže väčšinou ide o poslednú fázu, v ktorej možno účinne zaistiť náležitú starostlivosť tým, že sa zhromaždia, zverejnia a overia informácie o pôvode nerastu a jeho výsledovateľnosti. Po tejto fáze

dolnej časti dodávateľského reťazca, pokiaľ ide o postupy náležitej starostlivosti v dodávateľskom reťazci.

transformácie je často nemožné vystopovať pôvod nerastov. Zoznam zodpovedných taviarní a rafinérií Únie by preto mohol poskytnúť transparentnosť a istotu spoločnostiam v dolnej časti dodávateľského reťazca, pokiaľ ide o postupy náležitej starostlivosti v dodávateľskom reťazci.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 3

Návrh nariadenia Odôvodnenie 14

Text predložený Komisiou

(14) Príslušné orgány členských štátov sú zodpovedné za zabezpečenie jednotného **uplatňovania samocertifikácie zodpovedných dovozcov** tým, že vykonajú primerané ex post kontroly, aby overili, či **samocertifikovaný zodpovedný dovozca nerastov a/alebo kovov v rámci rozsahu pôsobnosti nariadenia dodržiava** povinnosti náležitej starostlivosti v dodávateľskom reťazci. Záznamy o týchto kontrolách by sa mali uchovávať aspoň 5 rokov. Členské štáty sú zodpovedné za stanovenie pravidiel, ktoré sa uplatňujú na porušenia ustanovení tohto nariadenia.

Pozmeňujúci návrh

(14) Príslušné orgány členských štátov sú **podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2013/34/EÚ^{1a}** zodpovedné za zabezpečenie jednotného **dodržiavania povinností stanovených v tomto nariadení, ktoré sa týkajú subjektov verejného záujmu a veľkých podnikov, ktoré vyrábajú alebo na zákazku nechávajú vyrábať výrobky s obsahom nerastov alebo kovov patriacich do rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia**, tým, že vykonajú primerané ex post kontroly, aby overili, či **tieto subjekty a podniky dodržiavajú** povinnosti náležitej starostlivosti v dodávateľskom reťazci. Záznamy o týchto kontrolách by sa mali uchovávať aspoň 5 rokov. Členské štáty sú zodpovedné za stanovenie pravidiel, ktoré sa uplatňujú na porušenia ustanovení tohto nariadenia.

^{1a} **Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2013/34/EÚ z 26. júna 2013 o ročných účtovných závierkach, konsolidovaných účtovných závierkach a súvisiacich správach určitých druhov**

podnikov, ktorou sa mení smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/43/ES a zrušujú smernice Rady 78/660/EHS a 83/349/EHS (Ú. v. EÚ L 182, 29.6.2013, s. 19).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 4

Návrh nariadenia Odôvodnenie 15

Text predložený Komisiou

(15) V záujme zabezpečenia riadneho vykonávania tohto nariadenia by sa Komisii mali udeliť vykonávacie právomoci. Vykonávacie právomoci týkajúce sa **zoznamu zodpovedných taviarní a rafinérií a zoznamu príslušných orgánov členských štátov** by sa mali vykonávať v súlade s nariadením (EÚ) č. 182/2011¹¹.

¹¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie (Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13).

Pozmeňujúci návrh

(15) V záujme zabezpečenia riadneho vykonávania tohto nariadenia by sa Komisii mali udeliť vykonávacie právomoci. Vykonávacie právomoci týkajúce sa **príloh** by sa mali vykonávať v súlade s nariadením (EÚ) č. 182/2011¹¹.

¹¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie (Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 5

Návrh nariadenia Odôvodnenie 16

Text predložený Komisiou

(16) Komisia by mala pravidelne podávať Rade a Európskemu parlamentu správy o účinkoch systému. Komisia by mala preskúmať fungovanie a účinnosť tohto nariadenia najneskôr tri roky po nadobudnutí jeho účinnosti a potom každých šesť rokov, a to aj pokiaľ ide o podporu zodpovedného získavania nerastov z oblastí ovplyvnených konfliktom a vysokorizikových oblastí v rozsahu jeho pôsobnosti. K správam sa podľa potreby môžu pripojiť primerané legislatívne návrhy, ***ktoré môžu zahŕňať povinné opatrenia,***

Pozmeňujúci návrh

(16) Komisia by mala pravidelne podávať Rade a Európskemu parlamentu správy o účinkoch systému. Komisia by mala preskúmať fungovanie a účinnosť tohto nariadenia najneskôr tri roky po nadobudnutí jeho účinnosti a potom každých šesť rokov, a to aj pokiaľ ide o podporu zodpovedného získavania nerastov z oblastí ovplyvnených konfliktom a vysokorizikových oblastí v rozsahu jeho pôsobnosti. K správam sa podľa potreby môžu pripojiť primerané legislatívne návrhy,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 6

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 16 a (nové)

Text predložený Komisiou

(16a) Vysoká predstaviteľka Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku/podpredsedníčka Komisie a Európska komisia by mali súbežne s týmto právnym predpisom zaviesť sprievodné opatrenia zamerané na integrovaný prístup EÚ k zodpovednému získavaniu zdrojov, ako sa uvádza v spoločnom oznámení z 5. 3. 2014 o tejto otázke.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 7

Návrh nariadenia Článok 1 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Týmto nariadením sa zriad'uje systém Únie na samocertifikáciu náležitej starostlivosti v dodávateľskom reťazci s cieľom obmedziť príležitosti ozbrojených skupín a bezpečnostných síl¹² na obchod s cínom, tantalom a volfrámom a ich rudami a zlatom. Toto nariadenie je navrhnuté tak, aby poskytovalo transparentnosť a istotu, pokiaľ ide o dodávateľské postupy dovozcov, taviarní a rafinérií, ktorí získavajú zdroje z oblastí ovplyvnených konfliktom a vysokorizikových oblastí.

¹² „Ozbrojené skupiny a bezpečnostné sily“, ako sú definované v prílohe II k Usmerneniu OECD o náležitej starostlivosti a zodpovednom riadení dodávateľských reťazcov nerastov z oblastí ovplyvnených konfliktom a vysokorizikových oblastí: Druhé vydanie, OECD Publishing, OECD (2013). <http://dx.doi.org/10.1787/9789264185050-en>.

Pozmeňujúci návrh

vypúšťa sa

Or. en

Pozmeňujúci návrh 8

Návrh nariadenia Článok 1 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Týmto nariadením sa stanovujú povinnosti náležitej starostlivosti v

Pozmeňujúci návrh

2. Týmto nariadením sa stanovujú povinnosti náležitej starostlivosti v

dodávateľskom reťazci pre **dovozcov** Únie, **ktorí sa rozhodnú sami certifikovať ako zodpovední dovozcovia** nerastov alebo kovov, ktoré obsahujú cín, tantal, volfrám a zlato, alebo z nich pozostávajú, ako sa uvádza v prílohe I.

dodávateľskom reťazci pre **subjekty verejného záujmu a veľké podniky** Únie, **ktoré vyrábajú alebo na zákazku nechávajú vyrábať výrobky s obsahom** nerastov alebo kovov, ktoré obsahujú cín, tantal, volfrám a zlato alebo z nich pozostávajú, ako sa uvádza v prílohe I. **Je navrhnuté tak, aby poskytovalo transparentnosť a istotu, pokiaľ ide o dodávateľské postupy pri ťažbe v oblastiach ovplyvnených konfliktom a vo vysokorizikových oblastiach, aby sa minimalizovali násilné konflikty a porušovanie ľudských práv alebo aby sa im zabránilo obmedzovaním možností ozbrojených skupín a bezpečnostných síl na obchodovanie s uvedenými nerastmi alebo kovmi, ako je vymedzené v prílohe II k usmerneniu OECD o náležitej starostlivosti.**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 9

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – písmeno b a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ba) „vyrábať výrobky alebo ich na zákazku nechávať vyrábať“ znamená mať určitý reálny vplyv na výrobu výrobkov obsahujúcich nerasty alebo kovy, ktoré obsahujú cín, tantal, volfrám a zlato alebo z nich pozostávajú, berúc do úvahy skutočnosti a okolnosti, ako aj úroveň vplyvu, ktorý vykonávajú subjekty verejného záujmu a veľké podniky na výrobu výrobku. Subjekty verejného záujmu a veľké podniky sa nepovažujú za subjekty a podniky majúce vplyv na výrobu, ak sa obmedzujú iba na: označenie generického produktu, ktorý vyrobila tretia strana, svojou značkou,

ochrannou známkou, logom alebo etiketou; servis, údržbu alebo opravu výrobku, ktorý vyrobila tretia strana; stanovenie alebo prerokovanie zmluvných podmienok s výrobcom, ktoré priamo nesúvisia s výrobou výrobku;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 10

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – písmeno g

Text predložený Komisiou

g) „dovozca“ je každá fyzická alebo právnická osoba, ktorá deklaruje nerasty alebo kovy v rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia, s cieľom prepustiť ich do voľného obehu v zmysle článku 79 nariadenia Rady (EHS) č. 2913/1992¹³;

Pozmeňujúci návrh

vypúšťa sa

¹³ Nariadenie Rady (EHS) č. 2913/92 z 12. októbra 1992, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Spoločenstva (Ú. v. ES L 302, 19.10.1992, s. 1).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 11

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – písmeno h

Text predložený Komisiou

h) „zodpovedný dovozca“ je každý dovozca, ktorý sa rozhodne sám sa certifikovať podľa pravidiel stanovených v tomto nariadení;

Pozmeňujúci návrh

vypúšťa sa

Pozmeňujúci návrh 12

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – písmeno h a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ha) „subjekty verejného záujmu“ sú podniky, ktoré vyrábajú alebo na zákazku nechávajú vyrábať produkty s obsahom nerastov alebo kovov, ktoré v rámci rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia obsahujú cín, tantal, volfrám a zlato alebo z nich pozostávajú, a ktoré sú vymedzené podľa prvej zarážky článku 2 ods. 1 smernice 2013/34/EÚ ako tie, ktoré sa riadia právom členského štátu a ktorých prevoditeľné cenné papiere sú prijaté na obchodovanie na regulovanom trhu ktoréhokoľvek členského štátu v zmysle bodu 14 článku 4 ods. 1 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2004/39/ES^{1a};

^{1a} *Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/39/ES z 21. apríla 2004 o trhoch s finančnými nástrojmi, o zmene a doplnení smerníc Rady 85/611/EHS a 93/6/EHS a smernice Európskeho parlamentu a Rady 2000/12/ES a o zrušení smernice Rady 93/22/EHS (Ú. v. EÚ L 145, 30.4.2004, s. 1).*

Pozmeňujúci návrh 13

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – písmeno h b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

hb) „veľké podniky“ znamenajú podniky, ktoré vyrábajú alebo na zákazku nechávajú vyrábať produkty s obsahom nerastov alebo kovov, ktoré v rámci rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia obsahujú cín, tantal, volfrám a zlato alebo z nich pozostávajú, a ktoré ku svojmu súvahovému dňu prekročia aspoň dve z týchto troch kritérií podľa článku 3 ods. 7 smernice 2013/34/EÚ:

– celková súvaha: 20 000 000 EUR;

– čistý obrat: 40 000 000 EUR;

– priemerný počet zamestnancov počas účtovného obdobia: 250;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 14

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – písmeno i

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

i) „samocertifikácia“ je akt prihlásenia sa k dodržiavaniu povinností týkajúcich sa systémov riadenia, riadenia rizík, nezávislých auditov a zverejňovania, ako sa stanovuje v tomto nariadení;

vypúšťa sa

Or. en

Pozmeňujúci návrh 15

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – písmeno p

Text predložený Komisiou

p) „zodpovedné taviarne alebo rafinérie“ sú taviarne alebo rafinérie v dodávateľskom reťazci **zodpovedného dovozcu**;

Pozmeňujúci návrh

p) „zodpovedné taviarne alebo rafinérie“ sú taviarne alebo rafinérie v dodávateľskom reťazci **subjektov verejného záujmu a veľkých podnikov, ako sa uvádzajú v článku 8 tohto nariadenia**;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 16

Návrh nariadenia Článok 3 – názov

Text predložený Komisiou

Samocertifikácia ako zodpovedný dovozca

Pozmeňujúci návrh

Povinnosti náležitej starostlivosti v dodávateľskom reťazci pre subjekty verejného záujmu a veľké podniky

Or. en

Pozmeňujúci návrh 17

Návrh nariadenia Článok 3 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. **Každý dovozca nerastov alebo kovov** v rámci rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia sa **môže sám certifikovať ako zodpovedný dovozca** tým, že **vyhlási** pred príslušným orgánom členského štátu, že **dodržiava** povinnosti náležitej starostlivosti v dodávateľskom reťazci, ako sa stanovuje v tomto nariadení. Vyhlásenie obsahuje tak dokumentáciu, v ktorej **dovozca** potvrdí, že dodržiava povinnosti, ako aj výsledky vykonaného nezávislého externého auditu.

Pozmeňujúci návrh

1. **Všetky subjekty verejného záujmu a veľké podniky** v rámci rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia sa **certifikujú** tým, že **vyhlásia** pred príslušným orgánom členského štátu, že **dodržiavajú** povinnosti náležitej starostlivosti v dodávateľskom reťazci, ako sa stanovuje v tomto nariadení. Vyhlásenie obsahuje tak dokumentáciu, v ktorej **subjekt verejného záujmu alebo veľký podnik** potvrdí, že dodržiava povinnosti, ako aj výsledky vykonaného

nezávislého externého auditu.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 18

Návrh nariadenia Článok 3 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Príslušné orgány členského štátu **vykonajú primerané ex post kontroly, aby zabezpečili, že samocertifikovaní zodpovední dovozcovia nerastov alebo kovov** v rámci rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia dodržiavajú svoje povinnosti podľa článkov 4, 5, 6 a 7 tohto nariadenia.

Pozmeňujúci návrh

2. Príslušné orgány členského štátu **zabezpečia, že subjekty verejného záujmu a veľké podniky** v rámci rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia dodržiavajú svoje povinnosti podľa článkov 4, 5, 6 a 7 tohto nariadenia.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 19

Návrh nariadenia Článok 4 – odsek 1 – uvádzacia veta

Text predložený Komisiou

Zodpovedný dovozca nerastov alebo kovov v rámci rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia:

Pozmeňujúci návrh

Každý subjekt verejného záujmu a veľký podnik v rámci rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 20

Návrh nariadenia Článok 4 – odsek 1 – písmeno f – bod ii

Text predložený Komisiou

ii) názov a adresa dodávateľa **dovozcu**;

Pozmeňujúci návrh

ii) názov a adresa dodávateľa **subjektu verejného záujmu alebo veľkého podniku**;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 21

Návrh nariadenia

Článok 4 – odsek 1 – písmeno f – bod v a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

va) ak majú nerasty pôvod v neurčiteľných oblastiach, uvedú sa počas obmedzeného obdobia dvoch rokov dodatočné informácie, a to:

– zariadenia používané na spracovanie nerastov, ak sú známe;

– krajina pôvodu nerastov, ak je známa;

– úsilie na určenie bane alebo miesta pôvodu s čo najväčšou špecifickosťou;

– prípadne opatrenia, ktoré boli alebo budú prijaté od posledného vyhlásenia v súlade s článkom 7 tohto nariadenia s cieľom zmierniť riziko v súlade s článkom 5 tohto nariadenia, vrátane akýchkoľvek krokov na zlepšenie náležitej starostlivosti.

Pre výrobky, ktoré obsahujú nerasty s neurčiteľným pôvodom, subjekty verejného záujmu a veľké podniky nie sú povinné získať externý audit;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 22

Návrh nariadenia

Článok 4 – odsek 1 – písmeno g – bod vi a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

via) v prípade, že subjekty verejného záujmu a veľké podniky môžu odôvodnene vyvodiť záver a preukázať, že kovy pochádzajú z recyklácie alebo zo šrotu, sú vyňaté z uplatňovania tohto nariadenia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 23

Návrh nariadenia

Článok 4 – odsek 1 – písmeno g – bod vi b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

vib) v prípade, že subjekty verejného záujmu a veľké podniky nemôžu vyvodiť záver, že ich zdroj zlata pochádza z recyklácie alebo zo šrotu, vyžaduje sa od nich, aby poskytli dodatočné informácie v súlade s konkrétnymi odporúčaniami uvedenými v usmernení OECD o náležitej starostlivosti a v jeho dodatku o zlate a aby získali externý audit;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 24

Návrh nariadenia

Článok 4 – odsek 1 – písmeno g – bod vi c (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

vic) v prípade, že subjekty verejného záujmu a veľké podniky nemôžu vyvodiť záver, že ich zdroje cínu, tantalu alebo volfrámu pochádzajú z recyklácie alebo zo šrotu, vyžaduje sa od nich, aby opísali opatrenia náležitej starostlivosti, ktoré uplatnili pri určení, že ich kovy pochádzajú z recyklácie alebo zo šrotu, a nie sú povinné získať externý audit;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 25

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 1 – uvádzacia veta

Text predložený Komisiou

1. Zodpovedný dovozca nerastov alebo kovov v rámci rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia:

Pozmeňujúci návrh

1. Každý subjekt verejného záujmu a veľký podnik v rámci rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 26

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Ak **zodpovedný dovozca** vyvíja úsilie o zmiernenie rizika, pričom v obchode pokračuje alebo ho dočasne pozastaví, konzultuje s dodávateľmi a dotknutými zainteresovanými stranami, vrátane miestnych a ústredných vládnych orgánov, medzinárodných organizácií alebo

Pozmeňujúci návrh

2. Ak **subjekt verejného záujmu alebo veľký podnik** vyvíja úsilie o zmiernenie rizika, pričom v obchode pokračuje alebo ho dočasne pozastaví, konzultuje s dodávateľmi a dotknutými zainteresovanými stranami vrátane miestnych a ústredných vládnych orgánov,

organizácií občianskej spoločnosti a dotknutých tretích strán, a dohodne sa na stratégii pre merateľné zmiernenie rizika v pláne riadenia rizík.

medzinárodných organizácií alebo organizácií občianskej spoločnosti a dotknutých tretích strán a dohodne sa na stratégii pre merateľné zmiernenie rizika v pláne riadenia rizík.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 27

Návrh nariadenia Článok 5 – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. Zodpovedný dovozca sa, v záujme navrhnutia stratégií na zistenie konfliktu a vysokého rizika určených na zmiernenie rizika v pláne riadenia rizík, spolieha na opatrenia a ukazovatele v prílohe III k usmerneniu OECD o náležitej starostlivosti a meria postupné zlepšovanie.

Pozmeňujúci návrh

3. Subjekt verejného záujmu alebo veľký podnik sa, v záujme navrhnutia stratégií na zistenie konfliktu a vysokého rizika určených na zmiernenie rizika v pláne riadenia rizík, spolieha na opatrenia a ukazovatele v prílohe III k usmerneniu OECD o náležitej starostlivosti a meria postupné zlepšovanie.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 28

Návrh nariadenia Článok 6 – odsek 1

Text predložený Komisiou

Zodpovedný dovozca nerastov alebo kovov v rámci rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia vykonáva nezávislé externé audity.

Pozmeňujúci návrh

Subjekt verejného záujmu a veľký podnik v rámci rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia vykonáva nezávislé externé audity.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 29

Návrh nariadenia

Článok 6 – odsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) zahrnie do rozsahu auditu všetky činnosti **zodpovedného dovozcu**, všetky jeho postupy a systémy, ktoré sa používajú na vykonávanie náležitej starostlivosti v dodávateľskom reťazci, pokiaľ ide o nerasty alebo kovy v rámci rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia, a to vrátane systému riadenia a riadenia rizík **zodpovedného dovozcu**, ako aj zverejňovania informácií zo strany **zodpovedného dovozcu**;

Pozmeňujúci návrh

a) zahrnie do rozsahu auditu všetky činnosti **subjektu verejného záujmu alebo veľkého podniku**, všetky jeho postupy a systémy, ktoré sa používajú na vykonávanie náležitej starostlivosti v dodávateľskom reťazci, pokiaľ ide o nerasty alebo kovy v rámci rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia, a to vrátane systému riadenia a riadenia rizík **subjektu verejného záujmu alebo veľkého podniku**, ako aj zverejňovania informácií zo strany **subjektu verejného záujmu alebo veľkého podniku**;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 30

Návrh nariadenia

Článok 6 – odsek 1 – písmeno b

Text predložený Komisiou

b) si za cieľ auditu určí zhodu postupov náležitej starostlivosti v dodávateľskom reťazci **zodpovedného dovozcu** s článkami 4, 5 a 6 tohto nariadenia;

Pozmeňujúci návrh

b) si za cieľ auditu určí zhodu postupov náležitej starostlivosti v dodávateľskom reťazci **subjektu verejného záujmu alebo veľkého podniku** s článkami 4, 5 a 7 tohto nariadenia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 31

Návrh nariadenia Článok 7 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. **Zodpovedný dovozca nerastov alebo kovov** v rámci rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia predloží každoročne najneskôr do 31. marca príslušnému orgánu členského štátu túto dokumentáciu vzťahujúcu sa na kalendárne obdobie predchádzajúceho roka:

Pozmeňujúci návrh

1. **Subjekt verejného záujmu alebo veľký podnik** v rámci rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia predloží každoročne najneskôr do 31. marca príslušnému orgánu členského štátu túto dokumentáciu vzťahujúcu sa na kalendárne obdobie predchádzajúceho roka:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 32

Návrh nariadenia Článok 7 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. **Zodpovedný dovozca nerastov** v rámci rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia predloží každoročne najneskôr do 31. marca príslušnému orgánu členského štátu dokumentáciu vzťahujúcu sa na kalendárne obdobie predchádzajúceho roka, pokiaľ ide o podiel nerastov s pôvodom v oblastiach ovplyvnených konfliktom a vo vysokorizikových oblastiach z celkového množstva zakúpených nerastov potvrdený nezávislými externými auditmi v súlade s článkom 6 tohto nariadenia.

Pozmeňujúci návrh

2. **Subjekt verejného záujmu alebo veľký podnik** v rámci rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia predloží každoročne najneskôr do 31. marca príslušnému orgánu členského štátu dokumentáciu vzťahujúcu sa na kalendárne obdobie predchádzajúceho roka, pokiaľ ide o podiel nerastov s pôvodom v oblastiach ovplyvnených konfliktom a vo vysokorizikových oblastiach z celkového množstva zakúpených nerastov potvrdený nezávislými externými auditmi v súlade s článkom 6 tohto nariadenia.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 33

Návrh nariadenia Článok 7 – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. **Zodpovedný dovozca kovov** v rámci rozsahu tohto nariadenia predloží každoročne najneskôr do 31. marca príslušnému orgánu členského štátu túto dokumentáciu vzťahujúcu sa na kalendárne obdobie predchádzajúceho roka:

Pozmeňujúci návrh

3. **Subjekt verejného záujmu alebo veľký podnik** v rámci rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia predloží každoročne najneskôr do 31. marca príslušnému orgánu členského štátu túto dokumentáciu vzťahujúcu sa na kalendárne obdobie predchádzajúceho roka:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 34

Návrh nariadenia Článok 7 – odsek 4

Text predložený Komisiou

4. **Zodpovedný dovozca nerastov alebo kovov** v rámci rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia sprístupní svojim bezprostredným kupujúcim v dolnej časti dodávateľského reťazca všetky informácie, ktoré získal a uschoval v súlade s náležitou starostlivosťou vo svojom dodávateľskom reťazci s náležitým zreteľom na obchodné tajomstvo a iné obavy týkajúce sa hospodárskej súťaže.

Pozmeňujúci návrh

4. **Subjekt verejného záujmu alebo veľký podnik** v rámci rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia sprístupní svojim bezprostredným kupujúcim v dolnej časti dodávateľského reťazca všetky informácie, ktoré získal a uschoval v súlade s náležitou starostlivosťou vo svojom dodávateľskom reťazci, s náležitým zreteľom na obchodné tajomstvo a iné obavy týkajúce sa hospodárskej súťaže.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 35

Návrh nariadenia Článok 7 – odsek 5

5. **Zodpovedný dovozca nerastov alebo kovov** v rámci rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia podáva každoročne verejne správy v čo najširšom možnom meradle, **vrátane internetu**, o svojich politikách náležitej starostlivosti v dodávateľskom reťazci a postupoch týkajúcich sa zodpovedného získavania zdrojov. Správa obsahuje kroky, ktoré **zodpovedný dovozca** podnikol v záujme implementácie povinností, pokiaľ ide o jeho systém riadenia stanovený v článku 4 a riadenie rizík stanovené v článku 5, ako aj, pokiaľ ide o súhrnnú správu externých auditov vrátane mena audítora, a to s náležitým zreteľom na obchodné tajomstvo a iné obavy týkajúce sa hospodárskej súťaže.

5. **Subjekt verejného záujmu alebo veľký podnik** v rámci rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia podáva každoročne verejne správy v čo najširšom možnom meradle, **a to aj na internete**, o svojich politikách náležitej starostlivosti v dodávateľskom reťazci a postupoch týkajúcich sa zodpovedného získavania zdrojov. Správa obsahuje kroky, ktoré **subjekt verejného záujmu alebo veľký podnik** podnikol v záujme implementácie povinností, pokiaľ ide o jeho systém riadenia stanovený v článku 4 a riadenie rizík stanovené v článku 5, ako aj pokiaľ ide o súhrnnú správu externých auditov vrátane mena audítora, a to s náležitým zreteľom na obchodné tajomstvo a iné obavy týkajúce sa hospodárskej súťaže.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 36

Návrh nariadenia Článok 8 – odsek 2

2. Komisia identifikuje na zozname, ktorý sa uvádza v odseku 1, tie zodpovedné taviarne a rafinérie, ktoré aspoň čiastočne získavajú zdroje z oblastí ovplyvnených konfliktom a vysokorizikových oblastí.

2. Komisia identifikuje na zozname, ktorý sa uvádza v odseku 1, tie zodpovedné taviarne a rafinérie, ktoré aspoň čiastočne **alebo nepriamo** získavajú zdroje z oblastí ovplyvnených konfliktom a vysokorizikových oblastí.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 37

Návrh nariadenia

Článok 8 – odsek 4

Text predložený Komisiou

4. Komisia včas aktualizuje informácie zahrnuté v uvedenom zozname. **Komisia odstráni z uvedeného zoznamu názvy taviarní a rafinérií, ktoré už členskými štátmi nie sú uznávané ako zodpovední dovozcovia v súlade s článkom 14 ods. 3, alebo názvy taviarní a rafinérií v dodávateľskom reťazci dovozcov, ktorí už nie sú uznávaní ako zodpovední dovozcovia.**

Pozmeňujúci návrh

4. Komisia včas, **najmenej však každých šesť mesiacov**, aktualizuje informácie zahrnuté v uvedenom zozname.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 38

Návrh nariadenia

Článok 9 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Každý členský štát určí jeden alebo viacero príslušných orgánov zodpovedných za uplatňovanie tohto nariadenia.

Členské štáty oznámia Komisii názvy a adresy príslušných orgánov najneskôr do troch mesiacov po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia. Členské štáty informujú Komisiu o akýchkoľvek zmenách v názvoch alebo adresách príslušných orgánov.

Pozmeňujúci návrh

1. Každý členský štát určí jeden alebo viacero príslušných orgánov zodpovedných za uplatňovanie tohto nariadenia.

Členské štáty oznámia Komisii názvy a adresy príslušných orgánov najneskôr do troch mesiacov po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia. Členské štáty **včas** informujú Komisiu o akýchkoľvek zmenách v názvoch alebo adresách príslušných orgánov.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 39

Návrh nariadenia Článok 9 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Komisia **rozhodne o uverejnení**, a to aj na internete, **zoznamu** príslušných orgánov v súlade so vzorom uvedeným v prílohe III a regulačným postupom uvedeným v článku 13 ods. 2. Komisia zoznam pravidelne aktualizuje.

Pozmeňujúci návrh

2. Komisia **uverejní**, a to aj na internete, **zoznam** príslušných orgánov v súlade so vzorom uvedeným v prílohe III a regulačným postupom uvedeným v článku 13 ods. 2. Komisia zoznam pravidelne aktualizuje.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 40

Návrh nariadenia Článok 10 – názov

Text predložený Komisiou

Ex post kontroly **zodpovedných dovozcov**

Pozmeňujúci návrh

Ex post kontroly

Or. en

Pozmeňujúci návrh 41

Návrh nariadenia Článok 10 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Príslušné orgány členského štátu vykonávajú primerané ex post kontroly, aby sa uistili, či **samocertifikovaní zodpovední dovozcovia nerastov a kovov** v rámci rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia dodržiavajú povinnosti stanovené v článkoch 4, 5, 6 a 7.

Pozmeňujúci návrh

1. Príslušné orgány členského štátu vykonávajú primerané ex post kontroly, aby sa uistili, či **subjekty verejného záujmu a veľké podniky** v rámci rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia dodržiavajú povinnosti stanovené v článkoch 4, 5, 6 a 7.

Pozmeňujúci návrh 42

Návrh nariadenia Článok 10 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Kontroly uvedené v odseku 1 sa vykonávajú na základe prístupu založeného na riziku. Okrem toho sa kontroly **môžu vykonávať**, ak príslušný orgán disponuje relevantnými informáciami, ako aj na základe opodstatnených obáv tretích strán, ktoré sa týkajú dodržiavania tohto nariadenia zo strany zodpovedného dovozcu.

Pozmeňujúci návrh

2. Kontroly uvedené v odseku 1 sa vykonávajú na základe prístupu založeného na riziku. Okrem toho sa kontroly **vykonávajú**, ak príslušný orgán disponuje relevantnými informáciami, ako aj na základe opodstatnených obáv tretích strán, ktoré sa týkajú dodržiavania tohto nariadenia zo strany zodpovedného dovozcu.

Pozmeňujúci návrh 43

Návrh nariadenia Článok 10 – odsek 3 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) preskúmanie implementácie povinností **zodpovedného dovozcu** týkajúcich sa náležitej starostlivosti v dodávateľskom reťazci vrátane systému riadenia, riadenia rizík, nezávislého externého auditu a zverejňovania;

Pozmeňujúci návrh

a) preskúmanie implementácie povinností **subjektu verejného záujmu alebo veľkého podniku** týkajúcich sa náležitej starostlivosti v dodávateľskom reťazci vrátane systému riadenia, riadenia rizík, nezávislého externého auditu a zverejňovania;

Pozmeňujúci návrh 44

Návrh nariadenia Článok 10 – odsek 4

Text predložený Komisiou

4. **Zodpovední dovozcovia** poskytujú akúkoľvek pomoc potrebnú na uľahčenie vykonávania kontrol uvedených v odseku 1, najmä pokiaľ ide o prístup do priestorov a predloženie dokumentácie a záznamov.

Pozmeňujúci návrh

4. **Subjekty verejného záujmu a veľké podniky** poskytujú akúkoľvek pomoc potrebnú na uľahčenie vykonávania kontrol uvedených v odseku 1, najmä pokiaľ ide o prístup do priestorov a predloženie dokumentácie a záznamov.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 45

Návrh nariadenia Článok 11 – názov

Text predložený Komisiou

Záznamy o kontrolách **zodpovedných dovozcov**

Pozmeňujúci návrh

Záznamy o kontrolách

Or. en

Pozmeňujúci návrh 46

Návrh nariadenia Článok 12 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Príslušné orgány si vymieňajú informácie, a to aj s príslušnými colnými orgánmi v súvislosti **so samocertifikáciou** a vykonanými ex post kontrolami.

Pozmeňujúci návrh

1. Príslušné orgány si vymieňajú informácie, a to aj s príslušnými colnými orgánmi v súvislosti **s povinnosťami subjektov verejného záujmu a veľkých podnikov** a vykonanými ex post kontrolami, **ako sa ustanovuje v tomto**

nariadení.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 47

**Návrh nariadenia
Článok 12 a (nový)**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Článok 12a

**Zoznam oblastí ovplyvnených konfliktom
a vysokorizikových oblastí**

1. Zoznam oblastí ovplyvnených konfliktom a vysokorizikových oblastí vypracuje v súlade s článkom 3 rozhodnutia Rady 2010/427/EÚ^{1a} Komisia v úzkej spolupráci s Európskou službou pre vonkajšiu činnosť v súlade so vzorom v (prílohe IIIa (novej)) a s regulačným postupom uvedeným v článku 13 ods. 2 tohto nariadenia. Zoznam vypracuje na základe informácií získaných od svojich útvarov, od členských štátov a ich príslušných orgánov, z otvorených zdrojov alebo od tretích strán. Zoznam sa v prípade potreby aktualizuje včas, najmenej však každých šesť mesiacov.

^{1a}Rozhodnutie Rady 2010/427/EÚ z 26. júla 2010, ktorým sa ustanovuje organizácia a fungovanie Európskej služby pre vonkajšiu činnosť (Ú. v. EÚ L 201, 3.8.2010, s. 30).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 48

Návrh nariadenia Článok 13 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 4 nariadenia (EÚ) č. 182/2011.

V prípade, že sa stanovisko výboru má získať prostredníctvom písomného postupu, takýto postup sa skončí bez výsledku vtedy, ak tak v lehote na doručenie stanoviska rozhodne predseda výboru alebo ak o to požiadajú jednoduchá väčšina členov výboru.

Pozmeňujúci návrh

2. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 5 nariadenia (EÚ) č. 182/2011.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 49

Návrh nariadenia Článok 14 – názov

Text predložený Komisiou

Pravidlá uplatniteľné na porušenie

Pozmeňujúci návrh

Pravidlá uplatniteľné na porušenie
a sankcie

Or. en

Pozmeňujúci návrh 50

Návrh nariadenia Článok 14 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. V prípade porušenia ustanovení tohto nariadenia vydajú príslušné orgány členských štátov oznámenie o nápravných

Pozmeňujúci návrh

2. V prípade porušenia ustanovení tohto nariadenia vydajú príslušné orgány členských štátov oznámenie o nápravných

opatreniach, ktoré má **zodpovedný dovozca** prijať.

opatreniach, ktoré má **subjekt verejného záujmu alebo veľký podnik** prijať.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 51

Návrh nariadenia Článok 14 – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. V prípade neprimeraných nápravných opatrení **zo strany zodpovedného dovozcu**, vydá príslušný orgán **dovozcovi oznámenie o neuznaní jeho certifikátu zodpovedného dovozcu, pokiaľ ide o nerasty alebo kovy** v rámci rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia, **a informuje Komisiu.**

Pozmeňujúci návrh

3. V prípade neprimeraných nápravných opatrení **subjektu verejného záujmu alebo veľkého podniku** príslušný orgán **vezme na vedomie takúto nečinnosť ako porušenie povinností** v rámci rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 52

Návrh nariadenia Článok 14 – odsek 3 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

3a. Členské štáty stanovia sankcie uplatniteľné na porušenia tohto nariadenia a prijímú všetky opatrenia potrebné na zabezpečenie presadzovania týchto sankcií. Stanovené sankcie musia byť účinné, primerané a odrádzajúce.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 53

Návrh nariadenia

Článok 15 – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. Komisia **by mala preskúmať** fungovanie a účinnosť tohto nariadenia tri roky po nadobudnutí jeho účinnosti a potom každých šesť rokov, a to aj pokiaľ ide o podporu a náklady zodpovedného získavania nerastov z oblastí ovplyvnených konfliktom a vysokorizikových oblastí v rozsahu jeho pôsobnosti. Komisia predloží správu o preskúmaní Európskemu parlamentu a Rade.

Pozmeňujúci návrh

3. Komisia **preskúma** fungovanie a účinnosť tohto nariadenia tri roky po nadobudnutí jeho účinnosti a potom každých šesť rokov, a to aj pokiaľ ide o podporu a náklady zodpovedného získavania nerastov z oblastí ovplyvnených konfliktom a vysokorizikových oblastí v rozsahu jeho pôsobnosti, **vrátane politických usmernení pri zohľadnení účinnosti akýchkoľvek sprievodných opatrení. Komisia preskúma možnosť rozšírenia tohto systému na ďalšie nerasty a kovy v súlade s prvou vetou tohto odseku.** Komisia predloží správu o preskúmaní Európskemu parlamentu a Rade.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 54

Návrh nariadenia

Článok 15 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Článok 15a

Sprievodné opatrenia zabezpečujúce integrovaný prístup EÚ k zodpovednému získavaniu zdrojov

1. Komisia spoločne s Európskou službou pre vonkajšiu činnosť predloží Európskemu parlamentu a Rade sprievodné opatrenia s cieľom zabezpečiť integrovaný prístup EÚ k zodpovednému získavaniu zdrojov, ktoré budú zahŕňať:

- *stimuly pre spoločnosti na podporu zodpovedného získavania zdrojov;*
- *zmysluplné politické dialógy s tretími krajinami a ostatnými zainteresovanými stranami; vrátane možnosti zapojenia sa do verejno-súkromnej aliancie pre zodpovedné obchodovanie s nerastmi, iniciovanej Spojenými štátmi;*
- *pokračujúcu rozvojovú spoluprácu s tretími krajinami, najmä pomoc pri komercializácii nekonfliktných nerastov;*
- *diplomatické úsilie v oblasti surovín a čestné sprostredkovanie;*
- *úzku spoluprácu s členskými štátmi, najmä doplnkové iniciatívy v oblasti informovanosti spotrebiteľ a a označovania, ako aj ďalšie stimuly na zodpovedné správanie podnikov a doložky týkajúce sa plnenia verejných zákaziek podpísaných orgánmi týchto členských štátov, ako sa stanovuje v smernici Európskeho parlamentu a Rady 2014/24/EÚ^{1a} (smernica EÚ o verejnom obstarávaní).*

2. Vysoká predstaviteľka Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku/podpredsedníčka Komisie a Európska komisia predložia Európskemu parlamentu a Rade výročnú správu o pokroku podľa tohto článku.

^{1a} *Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/24/EÚ z 26. februára 2014 o verejnom obstarávaní a o zrušení smernice 2004/18/ES (Ú. v. EÚ L 94, 28.3.2014, s. 65).*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 55

**Návrh nariadenia
Príloha III a (nová)**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Príloha IIIa

***Zoznam oblastí ovplyvnených konfliktom
a vysokorizikových oblastí uvedený
v článku 12a***

***Oblasti ovplyvnené konfliktom a
vysokorizikové oblasti budú uvedené v
abecednom poradí.***

Or. en